

Requête simplifiée

- Projets de construction et transformation < CHF 100'000.- (CI / Contributions)
- Mesures environnementales < CHF 20'000.- (CI / Contributions)
- Difficultés financières de faible importance (AEP)
- Transition à l'agriculture biologique (PDRD ou PDR)

(laisser en blanc)

(Veuillez compléter le questionnaire. Si la place ne suffit pas, prière de donner les indications sur une feuille séparée) :

Informations personnelles	
Nom et prénom :	Année de naissance :
Adresse :	NP : Domicile :
No de tél. :	No portable : Email :@.....
Formation agricole :	Autre formation :
Marié : oui / non	Prénom et nom du conjoint :
Enfants : nombre.....	Années de naissance des enfants :

Informations sur l'exploitation agricole	
SAU totale : ha	Dont surface prise en location : ha
Droits de livraison : kg lait	Autre(s) :

Situation financière				
Genre de dettes Hypothèque, prêt famille, compte courant, leasing, etc. (Sans CI et AEP).	Nom des créanciers (banque, privé, etc.)	Montant en fr.	Taux intérêt %	Remboursement fr. / an

Genre de gain (revenu annexe, salaire du conjoint, loyers perçus etc.)	Type des débiteurs (Employeur, locataire, parents, etc.)	Taux d'activité	Montant annuel net en francs

Liquidités (Caisses, livrets d'épargne, avoir en banque, titres, etc.)	Montant fr.	Disponible à court terme oui/non

Demande de soutien (CI, AEP, PDR, PDRD, Contributions)

Mettez une croix pour la/les mesure(s) souhaitée(s):

- ☐ Transformation d'un bâtiment d'habitation
- ☐ Transformation ou petite construction d'un bâtiment d'exploitation
- ☐ Diversification
- ☐ Mesures environnementales
- ☐ Difficultés financières ponctuelles non imputables à la gestion de l'exploitation
- ☐ Transition à l'agriculture biologique
- ☐ Autre à préciser :

Expliquer brièvement le projet ou la mesure à financer :

.....

.....

.....

.....

Dans le cas d'une construction ou rénovation : (à ne pas remplir pour les mesures transition BIO et difficultés financières)

Coût de l'investissement envisagé : fr.

Financement du projet :

Liquidités à disposition (moyens propres) : fr.

Autres possibilités de financement : fr.

fr.

Estimation des travaux personnels : fr.

NOTEZ svp que d'après les nouvelles dispositions légales de l'Ordonnance sur les améliorations structurelles dans l'agriculture, entrée en vigueur le 01.01.1999, les mesures envisagées, ne peuvent être réalisées que lorsque le Service, en réponse à la requête, en a donné l'autorisation.

Déclaration du requérant

Le soussigné et son/sa conjoint(e) attestent que toutes les informations données dans la présente requête sont conformes à la réalité. Ils délient expressément du secret professionnel ou officiel, les établissements financiers, personnes et offices qui pourraient invoquer pareil secret, et les autorisent à fournir au Service de l'économie rurale les renseignements au sujet de leur situation financière ou personnelle.

La présente requête sera examinée lorsque les indications fournies seront complètes et claires ; la demande sera écartée, si les indications sont fallacieuses ou non conformes à la vérité.

Lieu et date :

Signature du requérant et de son(sa) conjoint(e) :

.....

.....

A retourner dans les meilleurs délais à :

Service de l'économie rurale, Courtemelon 4, 2852 Courtételle